

- Pressez la touche **0** jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore et que la diode lumineuse rouge reste allumée
- Entrez l'ancien code secret à 6 chiffres **000000** (code d'usine **1 2 3 4 5 6**)
- Entrez le nouveau code secret à 6 chiffres **000000**
- Entrez encore une fois le nouveau code secret à 6 chiffres **000000**
- Le nouveau code secret est enregistré
- Testez le nouveau code avec la porte ouverte et les verrous de fermeture sortis

#### 4. Programmer le code d'ouverture de secours

La serrure électronique permet de programmer un code d'ouverture de secours. Le détenteur du code principal peut l'ajouter ou l'effacer de nouveau. En cas de besoin, l'utilisateur peut transmettre ce code à un tiers comme deuxième code d'utilisateur sans communiquer son propre code secret. Veuillez conserver ce code en lieu sûr, comme par exemple dans un compartiment de coffre-fort bancaire, mais en aucun cas dans votre coffre-fort! Pour programmer un code d'ouverture de secours, procédez comme suit:

- Pressez la touche **1** jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore et que la diode lumineuse rouge reste allumée
- Entrez le nouveau code secret à 6 chiffres **000000**
- Pressez la touche **2**
- Entrez le code d'ouverture de secours à 6 chiffres **000000**
- Entrez encore une fois le code d'ouverture de secours à 6 chiffres **000000**
- Le code d'ouverture de secours est enregistré

#### 5. Effacer le code d'ouverture de secours

Pour effacer un code d'ouverture de secours programmé, veuillez procéder comme suit:

- Pressez la touche **3** jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore et que la diode lumineuse rouge reste allumée
- Entrez le nouveau code secret à 6 chiffres **000000**
- Pressez la touche **2**
- Le code d'ouverture de secours est effacé

#### 6. Changer la pile

La serrure électronique fonctionne avec une pile 9 V alcaline 6LR61. Utilisez un produit de haute qualité, d'une capacité suffisante et protégée contre les fuites. Si vous entendez 4 signaux sonores brefs après avoir saisi le code, il faut changer la pile. Éliminez la pile usagée seulement dans un point de collecte officiel. Vous contribuez ainsi de façon décisive à protéger l'environnement. Pour remplacer la pile, procédez comme suit:

- Dévissez la vis du couvercle du compartiment à pile
- Retirez le couvercle en le tirant vers l'avant
- Remplacez la pile en veillant à la polarité +/-
- Remettez en place le couvercle de la pile et revissez-le

#### Robert Rieffel AG

Widenholzstrasse 8  
CH-8304 Wallisellen  
Switzerland  
Tel. +41 (0) 44 877 33 33  
Fax. +41 (0) 44 877 33 22

## Bedienungsanleitung: Elektronischschloss CamLock



- Drehgriff im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen
- Die Türe ist geöffnet

Erklingt nach der Codeeingabe ein langer Signalton ist der eingegebene Code falsch. Nach 4 falschen Eingaben wird das Schloss für 5 Minuten gesperrt. Werden nach Ablauf der Sperrzeit nochmals 2 falsche Codes eingegeben beginnt eine neue Sperrzeit von 5 Minuten.

Das Elektronischschloss bleibt geöffnet, bis man die Türe wieder schliesst.

#### Herzlichen Dank

Wir gratulieren zum Kauf dieses „Rieffel-Produkts“. Mit diesem Elektronischschloss haben Sie eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen und gut aufzubewahren. Sie gibt bei späteren Fragen Aufschluss über Ihr Produkt.

Für die Inbetriebnahme gehen Sie bitte folgendermassen vor:

#### 1. Wertbehältnis öffnen

Das Elektronischschloss öffnet beim Wiedererkennen des gespeicherten Geheimcodes. Bei der erstmaligen Öffnung geben Sie den Werkscode ein. Sobald Sie Ihren Geheimcode programmiert haben geben Sie Ihren persönlichen 6-stelligen Code ein. Bei der Eingabe der Codezahlen dürfen zwischen den einzelnen Schritten nicht mehr als 5 Sekunden vergehen, da sich das Elektronischschloss sonst automatisch ausschaltet.

- Batterie einsetzen: Siehe Punkt 6 der Bedienungsanleitung
- Geheimcode mit 6 Stellen eingeben **000000** (Werkscode **1 2 3 4 5 6**)

#### 2. Wertbehältnis schliessen

- Türe schliessen
- Drehgriff im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen
- Die Türe ist verschlossen
- Überzeugen Sie sich, dass die Türe wirklich verschlossen ist

#### 3. Persönlichen Code programmieren

Sie können Ihren persönlichen Geheimcode programmieren. Bitte beachten Sie, dass bei diesem Vorgang der alte Code verworfen wird. Vermeiden Sie Zahlen, die mit Ihrer Person in Verbindung stehen, wie z.B. Geburtsdatum, Telefonnummer usw. Sollten Sie beim Umstellen versehentlich einen Manipulationsfehler machen bleibt der alte Code bestehen. Führen Sie die Code-Umstellung nur bei geöffneter Türe durch. Um Ihren neuen persönlichen Geheimcode zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Taste **0** gedrückt halten bis ein Doppelsignal erklingt und die rote Leuchtdiode permanent leuchtet
- Bisherigen Geheimcode mit 6 Stellen eingeben **●●●●●●** (Werkcode **1 2 3 4 5 6**)
- Neuen Geheimcode mit 6 Stellen eingeben **●●●●●●**
- Neuen Geheimcode mit 6 Stellen wiederholt eingeben **●●●●●●**
- Der neue Geheimcode ist gespeichert
- Testen Sie den neuen Code bei offener Tür und ausgefahrenen Verschlussbolzen

#### 4. Notöffnungscode programmieren

Das Elektronischs Schloss ist mit der Möglichkeit ausgerüstet, einen Notöffnungscode zu programmieren. Der Besitzer des Hauptcodes kann diesen zuschalten und wieder löschen. Bei Bedarf kann man diesen Notöffnungscode jemandem als 2. Benutzercode übertragen, ohne den eigenen Geheimcode preiszugeben. Bewahren Sie diesen an einem sicheren Ort auf wie zum Beispiel im Bankschliessfach, aber keinesfalls in Ihrem Wertbehältnis! Um einen Notöffnungscode zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Taste **1** gedrückt halten bis ein Doppelsignal erklingt und die rote Leuchtdiode permanent leuchtet
- Geheimcode mit 6 Stellen eingeben **●●●●●●**
- Taste **2** drücken
- Notöffnungscode mit 6 Stellen eingeben **●●●●●●**
- Notöffnungscode mit 6 Stellen wiederholt eingeben **●●●●●●**
- Der Notöffnungscode ist gespeichert

#### 5. Notöffnungscode löschen

Sie können den programmierten Notöffnungscode wieder löschen. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- Taste **3** gedrückt halten bis ein Doppelsignal erklingt und die rote Leuchtdiode permanent leuchtet
- Geheimcode mit 6 Stellen eingeben **●●●●●●**
- Taste **2** drücken
- Der Notöffnungscode ist gelöscht

#### 6. Batteriewechsel

Das Elektronischs Schloss benötigt 1 Stück 9 Volt Alkaline Blockbatterie der Grösse 6LR61. Verwenden Sie nur ein hochwertiges Produkt, das eine ausreichende Leistung aufweist und gegen Auslaufen geschützt ist. Sobald die Batterie ausgetauscht werden muss erklingen nach der Codeeingabe 4 kurze Signaltöne. Bitte entsorgen Sie die alte Batterie nur an offiziellen Sammelstellen. Sie leisten damit einen entscheidenden Beitrag an unsere Umwelt. Um die Batterie auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schraube auf Batteriefachdeckel lösen
- Batteriefachdeckel nach vorne abziehen
- Batterie ersetzen → achten Sie auf +/– Pol
- Batteriedeckel schliessen und verschrauben

#### Robert Rieffel AG

Widenholzstrasse 8  
CH-8304 Wallisellen  
Switzerland  
Tel. +41 (0) 44 877 33 33  
Fax. +41 (0) 44 877 33 22

## Guide de l'utilisateur Serrure électronique CamLock



- Pour mettre la pile en place, voyez le point 6 du guide de l'utilisateur
- Entrez le code secret à 6 chiffres **●●●●●●** (code d'usine **1 2 3 4 5 6**)
- Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- La porte s'ouvre

#### Merci beaucoup!

Nous vous remercions vivement d'avoir fait confiance à ce «produit Rieffel». Vous avez fait un excellent choix en achetant cette serrure électronique. Pour assurer un fonctionnement sans perturbations, nous vous prions de bien vouloir lire attentivement ce guide de l'utilisateur avant la mise en service et de le conserver soigneusement. Il vous donnera des explications sur votre produit lorsque vous vous poserez des questions.

Pour la mise en service, procédez comme suit:

#### 1. Ouvrir le coffre-fort

La serrure électronique s'ouvre lorsqu'elle reconnaît le code secret enregistré.

Lors de la première ouverture, veuillez entrer le code d'usine. Dès que vous avez programmé votre code secret, indiquez votre propre code personnel à 6 chiffres.

Lors de la saisie des chiffres du code, ne laissez pas s'écouler plus de 5 secondes entre les différentes étapes, sinon la serrure électronique s'éteint automatiquement.

Si vous entendez un signal sonore prolongé après l'introduction du code, ce dernier est erroné. Après quatre entrées erronées, la serrure se bloque pendant 5 minutes. Si, après la fin de la période de blocage, vous entrez encore deux fois de suite un code erroné, une nouvelle période de blocage de 5 minutes commence. La serrure électronique reste ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur referme la porte.

#### 2. Fermer le coffre-fort

- Fermez la porte
- Tournez la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- La porte est fermée
- Assurez-vous que la porte est réellement fermée

#### 3. Programmer le code secret personnel

Vous pouvez programmer votre code secret personnel. Attention: cette procédure efface l'ancien code. Évitez les chiffres liés à votre personne, comme par ex. votre date de naissance, votre numéro de téléphone etc. En cas d'erreur de manipulation accidentelle, l'ancien code est conservé. Ne changez le code qu'avec la porte ouverte. Pour programmer votre code secret personnel, procédez comme suit: